

Ciechanowiec, dn. 12.08.2022 r.

**Gmina Ciechanowiec**  
**ul. Mickiewicza 1**  
**18-230 Ciechanowiec**  
RI.271.7.2022

## **WYKONAWCY**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zadanie pn. „Zagospodarowanie terenu Ośrodka Sportu i Rekreacji nad Zalewem w Ciechanowcu wraz z modernizacją Stadionu Miejskiego”.

Zamawiający, działając w trybie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.), w związku z zapytaniami dotyczącymi postanowień SWZ dla ww. postępowania, po dokonaniu analizy przesłanych zapytań, przedstawia ich treść i udziela odpowiedzi:

### **Pytanie 1.**

W związku z rozbieżnościami między „SPECYFIKACJE TECHNICZNE WYKONANIA I ODBIORU ROBÓT” a "Projekt techniczny/wykonawczy" odnośnie wymaganych parametrów systemu trawy syntetycznej prosimy o potwierdzenie, które parametry są wiążące dla oferentów?

### **Odpowiedź**

Odp. 1. Wiążące są parametry w pozostałych odpowiedziach na pytania.

Uwaga Zamawiający zmienia założenia dotyczące wykonania zakoli, zakola (2 069m<sup>2</sup>) należy wykonać z trawy naturalnej sianej w warstwach:

- 12cm warstwy wegetacyjnej
- 15cm warstwy odsączającej z piasku

Nawierzchnia z trawy syntetycznej pozostaje o powierzchni 7 996,00m<sup>2</sup>

### **Pytanie 2**

Prosimy o potwierdzenie, że dokumenty dotyczące oferowanego systemu nawierzchni ze sztucznej trawy będą wymagane najpóźniej przed podpisaniem umowy. Wprowadzenie wymogu złożenia wraz z ofertą lub przed podpisaniem umowy dokumentów, jako przedmiotowych środków dowodowych potwierdzających jakość oferowanych rozwiązań jest gwarantem należytego wykonania zamówienia. Daje to Zamawiającemu pewność, że oferta została przygotowana należycie uwzględniając materiały, które są zgodne z oczekiwaniami Zamawiającego. Brak żądania dokumentów potwierdzających jakość oferowanych rozwiązań w praktyce doprowadza do sytuacji, w której podmioty sporządzają ofertę kalkulując materiały niskiej jakości, często nie spełniające wymogów i norm. Nie jest to sytuacja korzystna dla Zamawiającego, bo naturalną konsekwencją takiego stanu rzeczy jest niewłaściwe wykonanie robót niejednokrotnie skutkujące koniecznością rozwiązania umowy.

### **Odpowiedź**

Zamawiający potwierdza, że wymagane dokumenty należy przedłożyć zamawiającemu najpóźniej przed podpisaniem umowy.

### Pytanie 3.

Zamawiający ogłaszając postępowanie przetargowe posłużył się parametrami oraz wymaganymi dokumentami nawierzchni w taki sposób, że ograniczył się do jednego konkretnego produktu. Zgodnie z obowiązującym Prawem Zamówień Publicznych oraz aktualnym orzecznictwem KIO wnosimy o dopuszczenie, jako równoważnego systemu nawierzchni poliuretanowej szwajcarskiego producenta, firmy Conica AG posiadającego wszystkie wymagane dokumenty o parametrach jak poniżej:

	Wymagane	Proponowane
Grubość całkowita [mm]	min. 13,0	min. 13,0
Wytrzymałość na rozciągnięcie [Mpa]	0,50 - 0,90	0,68
Wydłużenie przy zerwaniu [%] =	56 - 78	43
Amortyzacja wstrząsów (redukcja siły) (23 st C) [%]	37 – 39	37
Odształcanie pionowe 23 st. C) [mm]	1,7 – 2,2	2,1
Tarcie (TRRL)	65 - 70	52

Nawierzchnia posiada parametry jak zamieszczone w tabeli powyżej oraz jest nawierzchnia przyjazna dla otoczenia i ludzi korzystających z niej.

Zawartość związków chemicznych nie jest większa niż opisana w tabeli poniżej:

parametr	wartości w mg/l
DOC - po 24 godzinach	≤ 46
kadm (Cd)	≤ 0,0002
chrom (Cr)	≤ 0,001
chrom VI (CrVI)	< 0,008
rtęć (Hg)	≤ 0,001
cynk (Zn)	≤ 0,56
cyna (Sn)	≤ 0,02

Ze względu na wykorzystanie stadionu w celu organizowania imprez masowych z udziałem publiczności w obrębie bieżni, nawierzchnia posiada klasyfikację ogniową min. Cfl -s2

Wymagane dokumenty, dotyczące nawierzchni :

1. Aktualny certyfikat World Athletics dla oferowanej nawierzchni o wymaganej grubości na bieżnię.
2. Certyfikat World Athletics Class 1 dla obiektu wykonanych w Europie z oferowanego systemu nawierzchniowego zgodnego z żądaną grubością nawierzchni bieżni.
3. Aktualny kompletny raport z badania na zgodność z regulacjami World Athletics, wydany w celu uzyskania certyfikatu produktowego World Athletics, potwierdzający określone i wymagane przez World Athletics, parametry, oraz raport z badań niezależnego laboratorium potwierdzającego pozostałe parametry.
4. Aktualny kompletny raport z badania na zgodność z PN-EN 14877:2014 potwierdzający pozostałe niewyszczególnione powyżej cechy.

5. Atest Higieniczny PZH lub równoważny.
6. Kompletny raport z badania na zgodność z ochroną środowiska naturalnego wykonane przez niezależne akredytowane laboratorium potwierdzające wymagane minimalne zawartości metali ciężkich.
7. Karta techniczna potwierdzająca technologie wykonania, autoryzowana przez producenta potwierdzająca spełnienie wyspecyfikowanych wymagań technologicznych.
8. Autoryzacja producenta systemu upoważniająca do instalacji konkretnej nawierzchni poliuretanowej na danym zadaniu wraz z potwierdzeniem udzielenia gwarancji.
9. Próbką oferowanej nawierzchni poliuretanowej wielkości min. 10 x 10 cm.
10. Kompletny raport z badań zawartości WWA, wykonany przez niezależne akredytowane laboratorium.

Nawierzchnia tak jak wymaga zamawiający w opisie technicznym na stronie 15 posiada parametry wymagane i potwierdzone kompletnym raportem z badań wykonanych przez niezależne akredytowane przez World Athletics (IAAF) laboratorium badające nawierzchnie sportowe, potwierdzające wymagane parametry techniczne nawierzchni wydane w celu uzyskania certyfikatu produktowego World Athletics (IAAF).

### **Odpowiedź**

Zamawiający dopuszcza zmiany parametrów systemu nawierzchni poliuretanowej na takie, które posiadają dokumenty, atesty i certyfikaty opisane na stronie 51 STWOiR. Dodatkowo Zamawiający dopuszcza nawierzchnię syntetyczną typu natrysk, więcej informacji w odpowiedzi na pytanie 5.

### **Pytanie 4.**

Zamawiający ogłaszając postępowanie przetargowe posłużył się parametrami oraz wymaganymi dokumentami nawierzchni w taki sposób, że ograniczył się do jednego konkretnego produktu. Wnosimy o dopuszczenie jako równoważnego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej producenta, firmy Field Turf posiadającego wszystkie wymagane dokumenty o parametrach jak poniżej:

1. wysokość włókna min 45 max 47 mm
2. ilość pęczków min. 9400/m<sup>2</sup>
3. ilość włókien min 132.000/m<sup>2</sup>
4. grubość każdego włókna min. 360 mikronów
5. dtex min 13.300
6. wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 110N/100mm
7. wyrywanie pęczka po starzeniu min 78 N
8. przepuszczalność wody przez kompletny system min. 1600 mm/h
9. typ trawy: monofil prosty o jednym kształcie włókna
10. kształt włókna: diament z min 2 żeberkami/rdzeniami lub diament
10. rodzaj trawy: polietylen
11. trawa tuftowana
12. podkład: lateksowy lub poliuretanowy
13. wypełnienie: piasek kwarcowy i granuląt EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym
14. trawa musi być zamontowana na macie prefabrykowanej o grubości min 12mm max 15. Ze względu na ekologiczny charakter inwestycji nie dopuszcza się maty e-layer

W celu weryfikacji jakości oferowanego produktu oraz wymaganych cech i parametrów nawierzchni od Wykonawcy wymagane są n/w dokumenty jako środki dowodowe:

a) raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu ( nawierzchni, wypełnienia EPDM recyklingu i maty ), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com))

b) raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez niezależne, akredytowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy ( nawierzchnia wraz z wypełnieniem EPDM z recyklingu i matą ), potwierdzający zgodność z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02

c) karta techniczna oferowanej nawierzchni, poświadczona przez jej producenta, potwierdzająca wymagane przez Zamawiającego minimalne parametry dla nawierzchni w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality lub z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02

d) aktualny certyfikat potwierdzający posiadanie przez producenta statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP)

e) atest PZH dla poszczególnych elementów tj. oferowanej nawierzchni, maty i EPDM z recyklingu.

f) autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię

g) raport z badań testu Lisport na min. 200.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że włókno trawy syntetycznej po min. 200.000 cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń. Badanie musi być wystawione przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025:2018 i wprost potwierdzać brak widocznych uszkodzeń włókna oferowanej trawy syntetycznej.

h) raport z badań przeprowadzony przez akredytowany Instytut, dotyczący oferowanego granulatu gumowego EPDM recykling, (wielopierścienowych węglowodorów aromatycznych) w odniesieniu do rozporządzenia REACH

j) dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się w 100 % do recyklingu. Dokument ma być wydany przez niezależne, akredytowane

laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

k) kształt włókna musi być potwierdzony przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

### **Odpowiedź**

Zamawiający dopuszcza zmiany parametrów systemu nawierzchni trawy syntetycznej na takie, które posiadają dokumenty, atesty i certyfikaty opisane na stronie 35 STWOiR

### **Pytanie 5**

W związku z rozbieżnościami między „SPECYFIKACJE TECHNICZNE WYKONANIA I ODBIORU ROBÓT” a "Projekt techniczny/wykonawczy" odnośnie wymaganych parametrów nawierzchni poliuretanowej prosimy o potwierdzenie, które parametry są wiążące dla oferentów?

### **Odpowiedź**

Zamawiający dopuszcza typ nawierzchni poliuretanowej z typu „natrysk” posiadające poniższe dokumenty, atesty i certyfikaty:

Wymagane dokumenty dotyczące nawierzchni, które należy złożyć przed podpisaniem umowy:

- Kompletny raport z badań na zgodność z normą PN-EN 14877:2014-02 wykonanych przez niezależne laboratorium badające nawierzchnie sportowe, potwierdzające wymagane parametry techniczne nawierzchni
- Karta techniczna nawierzchni poliuretanowej autoryzowana przez producenta potwierdzająca spełnienie wyspecyfikowanych wymagań technologicznych
- Autoryzacja producenta systemu upoważniająca do instalacji konkretnej nawierzchni poliuretanowej na danym zadaniu wraz z potwierdzeniem udzielenia gwarancji (w oryginale)
- Aktualny Atest Higieniczny PZH lub dokument równoważnej instytucji z państwa członkowskiego Unii Europejskiej/EFTA, Nie dopuszcza się przedkładania dokumentów pochodzących z innych instytucji lub zakładów naukowych
- Kompletny raport z badań potwierdzający bezpieczeństwo ekologiczne oraz zawartość pierwiastków chemicznych, spełniającą wymagania stosownych norm, wydany przez niezależne laboratorium posiadające akredytację (uprawnienia do prowadzenia takich badań)

### **Pytanie 6**

Prosimy o dopuszczenie sztucznych traw posiadających grubość włókna na poziomie min. 315 mikronów. Proponowana wartość jest niższa od wymaganej o 10 % co nie jest ani widoczne ani odczuwalne podczas użytkowania. Podkreślamy również, że proponowana nawierzchnia spełnia wszystkie pozostałe wymagane przez Zamawiającego parametry oraz posiada komplet wymaganych dokumentów, a sama trawa jest produktem najwyższej jakości, z której Zamawiający będzie w pełni usatysfakcjonowany. Informujemy, że nawet FIFA akceptuje 10% tolerancji parametrów. Jeżeli FIFA jest w stanie zaakceptować 10% odchylenia parametrów, Zamawiający tym bardziej powinien wyrazić zgodę. Ponownie podkreślamy, że

nawierzchnia posiadająca włókna monofilowe proste o grubości min. 315 mikronów z pewnością spełni oczekiwania Zamawiającego. Informujemy, że proponowane zmiany nie będą miały negatywnego wpływu na jakość nawierzchni. Proponowana nawierzchnia jest najwyższej jakości i w pełni nadaje się do instalacji na mocno eksploatowanym boisku, o czym świadczy między innymi raport z badań na zgodność parametrów z wymaganiami FIFA na najwyższym możliwym poziomie FIFA Quality Pro oraz Certyfikat Quality Pro. Oznacza to, że Zamawiający otrzyma produkt najwyższej klasy zgodnie ze swoimi oczekiwaniami. Proponowana przez nas zmiana w żaden sposób nie wpływa na jakość oferowanej nawierzchni. Zgoda na naszą propozycję przełoży się na zwiększoną liczbę złożonych ofert i realniejsze wyceny Wykonawców, co tylko wpłynie na uzyskanie lepszej ceny oferenta.

### **Odpowiedź**

Aktualne parametry trawy syntetycznej opisane w STWIOR dopuszczają grubość włókna monofilowego prostego min 315  $\mu\text{m}$ .

### **Pytanie 7**

Prosimy o dopuszczenie do przetargu traw z ilością pęczków min. 9100/m<sup>2</sup>. Zamawiający w dokumentacji projektowej dla parametrów trawy syntetycznej określił ilość pęczków na poziomie min. 9400/m<sup>2</sup>. Nadmieniamy, że zaproponowana zmiana mieści się w tolerancji  $\pm 3,5\%$ . Zwracamy uwagę, że zarówno FIFA jak i norma EN 15330-1:2013 dopuszcza tolerancję  $\pm 10\%$ . Podkreślamy, że zaproponowana ilość pęczków nie będzie ani odczuwalna ani widoczna podczas użytkowania. Zatem proszę o dopuszczenie do przetargu ilość pęczków na poziomie min. 9100/m<sup>2</sup>.

### **Odpowiedź**

Zamawiający dopuszcza zaproponowane zmiany, pod warunkiem spełnienia dokumentów, atestów i certyfikatów opisanych na stronie 35 STWOiR.

### **Pytanie 8**

Prosimy o dopuszczenie przepuszczalności wody dla systemu na poziomie min. 1500mm/h. Zwracamy uwagę, że Polska Norma PN-EN 15330-1:2014 i FIFA w swoich najnowszych wytycznych określa przepuszczalność wody przez trawę syntetyczną na poziomie min. 180mm/h. Zaproponowana zmiana jest niewielka w stosunku do określonego przez Zamawiającego parametru przepuszczalności na poziomie min. 1600mm/h. Dopuszczenie przepuszczalności na poziomie min. 1500mm/h nie wpłynie na jakość oferowanego produktu, a jedynie przyczyni się do zwiększenia ilości potencjalnych wykonawców. Stad też wnosimy o dopuszczenie do przetargu przepuszczalności wody dla systemu na poziomie min. 1500mm/h.

### **Odpowiedź**

Zamawiający dopuszcza do przetargu przepuszczalność dla systemu wody na poziomie 1500mm/h.

### **Pytanie 9**

Z uwagi na obszerny zakres wyceny oraz chęć przygotowania korzystnej oferty, mając na uwadze okres urlopowy prosimy o wydłużenie terminu składania ofert do 05.08.2022 r.

### **Odpowiedź**

Termin składania ofert został wydłużony do 19.08.2022 r.

### **Pytanie 10**

W związku z §13 ust. 2 projektu umowy, z uwagi na bardzo wysokie koszty utylizacji odpadów mające znaczący wpływ na wysokość wynagrodzenia, prosimy o dokładne określenie w §13 ust. 2 projektu umowy, jakie materiały z rozbiórki wykonawca zobowiązany jest przetransportować i złożyć w wyznaczonym miejscu przez zamawiającego oraz prosimy o wskazanie odległości wywozu.

### **Odpowiedź**

Materiały z rozbiórki takie jak: złom, ogrodzenie, materiały z rozbiórki tj. gruz, betonowe obrzeża itp. wykonawca zobowiązany jest przetransportować w miejsce wyznaczone przez zamawiającego znajdujące się w odległości 1,3 km od placu budowy. Ziemię z wykopów, niwelacji terenu itp. wykonawca zobowiązany jest przetransportować w miejsce wyznaczone przez zamawiającego w odległości nie przekraczającej 10 km.

### **Pytanie 11**

Celem wykonania prawidłowej wyceny robót zwracamy się z prośbą o uzupełnienie dokumentacji przetargowej o rysunki zawierające przekroje projektowanego budynku klubowego.

### **Odpowiedź**

Wszelkie rysunki potrzebne do prawidłowej wyceny robót zostały udostępnione przez Zamawiającego w Biuletynie Informacji Publicznej, jako załącznik nr 3.1.

### **Pytanie 12**

Czy przedmiotem postępowania jest również wymienione w rozdziale 16 załącznika nr 3.2 „Przedmiar robót” wyposażenie meblowe?

### **Odpowiedź**

Przedmiotem zamówienia jest również wyposażenie meblowe.

### **Pytanie 13**

W przypadku odpowiedzi twierdzącej na pytanie nr 1 prosimy Zamawiającego o podanie dokładnych wymiarów i specyfikacji oczekiwanego wyposażenia.

### **Odpowiedź**

Szczegółowy opis wyposażenia jest w załącznikach do projektu technicznego/wykonawczego branży architektonicznej